

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** limósna, borondáte  
**Arrieta:** limósná  
**Bakio:** limósna  
**Bermeo:** limósna  
**Berriz:** limósna  
**Bolibar:** limósna  
**Busturia:** limósna  
**Dima:** limósna  
**Elantxobe:** limósná  
**Elorrio:** limósna, \*kariðáðeš  
**Errigoiti:** limósna  
**Etxebarri:** limósna, \*kariðáðe  
**Etxebarría:** limózná  
**Gamiz-Fika:** limósná  
**Getxo:** limósná  
**Gizaburuaga:** limósná  
**Ibarruri (Muxika):** limósna, \*kariðáðe  
**Kortezubi:** limósna  
**Larrabetzu:** limósna  
**Laukiz:** kariðáðe  
**Leioa:** limósna  
**Lekeitio:** borondáteko díru, \*kariðáðe, \*limósna  
**Lemoa:** limósna  
**Lemoiz:** limósná  
**Mañaria:** limósna  
**Mendata:** limósna  
**Mungia:** limósna  
**Ondarroa:** borondáte  
**Orozko:** limósna  
**Otxandio:** limósná  
**Sondika:** limósná  
**Zaratamo:** limósna  
**Zeanuri:** limósna, \*kariðáðe  
**Zeberio:** borondáte  
**Zollo (Arrankudiaga):** limósna  
**Zornotza:** liísmóna

## Araba

**Aramaio:** limósna, boróndate

## Gipuzkoa

**Aia:** limózná  
**Amezketá:** limósná  
**Andoain:** limósn<sup>a</sup>  
**Araotz (Oñati):** limósna

**Arrasate:** limósna, \*kariðáðe  
**Arroa (Zestoa):** limózná  
**Asteasu:** limó<sup>u</sup>ná  
**Ataun:** limózná  
**Azkoitia:** limózná  
**Azpeitia:** limózná  
**Beasain:** limósn<sup>a</sup>  
**Beizama:** limózná  
**Bergara:** limósná  
**Deba:** limózná  
**Donostia:** limósná  
**Eibar:** limózn<sup>a</sup>  
**Elduain:** limósná  
**Elgoibar:** limósná  
**Errezil:** limózná, \*éskúpekó  
**Ezkio-Itsaso:** limózná  
**Getaria:** limózná  
**Hernani:** limósná  
**Hondarribia:** éskupekua (mark.), šarija (mark.), propína  
**Ikaztegieta:** limósná  
**Lasarte-Oria:** limósná  
**Legazpi:** limósná  
**Leintz Gatzaga:** limósná  
**Mendaro:** limózná  
**Oiartzun:** limósná  
**Oñati:** limósna, \*kariðáðe  
**Orexa:** limósná  
**Orio:** limózná  
**Pasaia:** limó<sup>s</sup>, limósná  
**Tolosa:** limósná, éskúpeko  
**Urretxu:** limózná  
**Zegama:** limózná

## **Nafarroako Foru Komunitatea**

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** limózná  
**Alkotz:** limózná (mark.)  
**Aniz:** limósná  
**Arbizu:** limózná  
**Berute:** limózná, \*éskupéko  
**Donamaria:** limósná  
**Dorrao / Torrano:** limózná  
**Erratzu:** limózná  
**Etxalar:** limózná  
**Etxaleku:** limózná, estúpenšjoá (mark.)  
**Etxarri (Larraun):** limózná  
**Eugi:** limózná  
**Ezkurra:** limósná

**Gaintza:** limózná  
**Goizueta:** limósná, kari:ðeá (mark.)  
**Igoa:** limózná  
**Jaurrieta:** limózná  
**Leitza:** limósná  
**Lekaroz:** limósná  
**Luzaide / Valcarlos:** limósná  
**Mezkiritz:** limózná  
**Oderitz:** limózná  
**Suarbe:** limózná  
**Sunbilla:** limósn<sup>a</sup>  
**Urdiain:** limózná  
**Zilbeti:** limózná  
**Zugarramurdi:** limózná

## Lapurdi

**Ahetze:** amójn  
**Arrangoitze:** amójna  
**Azkaine:** amójna  
**Bardoze:** dohájn, éške, \*amójna (mark.)  
**Beskoitze:** amójna  
**Donibane Lohizune:** amójn  
**Hazparne:** amóina  
**Hendaia:** omópn  
**Itsasu:** amójna  
**Makea:** amóin<sup>a</sup>  
**Mugerre:** éške  
**Sara:** éské, \*amójna  
**Senpere:** amójn  
**Urketa:** éške (?), khešta (mark.)  
**Uztaritze:** amójna

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** limósná, \*amójn  
**Arboti:** amójna  
**Armendaritze:** amójna, éské  
**Arnegi:** éské  
**Arrueta:** amójna (mark.)  
**Baigorri:** layuntsa, amújna  
**Bastida:** éške  
**Behorlegi:** éské  
**Bidarra:** amójn  
**Ezterenzubi:** amójna  
**Gamarte:** kaítate  
**Garrúze:** éské  
**Irisarri:** amójna  
**Izturitze:** amóina, éškeko šos  
**Jutsi:** amújna

**Landibarre:** amójna  
**Larزابale:** éške, amójna  
**Uharte Garazi:** amóin

## Zuberoa

**Altzai:** piésa, kéta (mark.), amúinéo, \*éskía (mark.)  
**Altzurükü:** amwiná:  
**Barkoxe:** amújna  
**Domintxaine:** amójna  
**Eskiula:** amúiná, kéta  
**Larraine:** amújn  
**Montori:** éškejntsa, amújna, emájtša  
**Pagola:** amújna, éške  
**Santa Grazi:** dohájn, keta (mark.)  
**Sohüta:** éške (?)  
**Urðiñarbe:** amújna, amójna  
**Ürrüstoi:** amújna

## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Altzai (Z):** amúinéo  
**Lekeitio (B):** \*limósna

## 2762. Mapa: limosna / aumône / alms

GALDERA: 84490



|  |                    |
|--|--------------------|
|  | limosna            |
|  | amoin(a)           |
|  | amuin(a)           |
|  | amuneo             |
|  | karidade           |
|  | kaitate            |
|  | eske               |
|  | eskupeko           |
|  | borondate(ko diru) |
|  | khe(s)ta           |
|  | dohai(n)           |
|  | bestelakoak        |

- Karitatez ematen den dirua edo gauza nola izendatzen den galdetu da.  
 - Herri batzuetan elizan ematen denari ere egin zaio erreferentzia. Arbotin, adibidez, *Amóina huna, aphezari: plátzian igande güziez.*  
 - **Bestelakoak:** emaitza (Montori), eskeintza (Montori), eskeko soz (Izturitze), estupensioa (Etxaleku), laguntza (Baigorri), pieza (Altzai), propina (Hondarribia), sariya (Hondarribia).

**Elorrio:** *Bai, karidades emo tzet edo limosnia emo tzet.*  
**Arrasate:** *Eskekoai emotz'etena "limosnie" da.*  
**Beruete:** *"Limósna eman dozo áirín" da "eskupekoa eman dozó", íxi-ixillé.*  
**Baigorri:** *"Amuina", gauza ttipi bat.*  
**Landibarre:** *Eskelarier amoina, elizakoa ez... bortalat ützen tzien eskelarier amoina, zeeit, sosa edo gauza.*  
**Domintxaine:** *"Amoina" erraiten da etxetan ibiltzen direlaik, elizan ezta erraiten, eman dut eskian, j'ai donné à la quête, ezta erraiten.*  
**Altzai:** *Amuneo buhamentako, beste süerte bat.*